



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 20c Prys
Overseas 30c Oorsee
POST FREE—POSVRY

Vol. 130]

CAPE TOWN, 7 APRIL 1976

KAAPSTAD, 7 APRIL 1976

[No. 5071

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 589.

7 April 1976.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 45 of 1976: Public Health Amendment Act, 1976.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 589.

7 April 1976.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 45 van 1976: Wysigingswet op Volksgesondheid, 1976.

Wet No. 45, 1976

WYSIGINGSWET OP VOLKSGESONDHEID, 1976.

WET

Tot wysiging van die „Volksgezondheidswet, 1919”, ten einde voorsiening te maak vir verdere beheer oor verplegings- en kraaminrigtings en sekere plekke waar snykundige bedrywighede uitgeoefen word; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 19 Maart 1976.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 133 van Wet 36 van 1919, soos gewysig deur artikel 18 van Wet 15 van 1928, artikel 11 van Wet 57 van 1935, artikel 23 van Wet 44 van 1952, artikel 5 van Wet 38 van 1965 en artikel 3 van Wet 30 van 1970.

1. Artikel 133 van die „Volksgezondheidswet, 1919”, word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) (a) De Minister kan na overleg met elke administrateur regulaties vaststellen regende of verbiedende de oprichting of drijving en omtrent de minimum vereisten standaarden, registratie en inspektie van verplegings- of kraaminrichtingen of andere percelen waar verpleegd wordt voor het voordeel van patiënten die aldaar gehuisvest zijn, en waar gelden door de eigenaar of huurder van enige zulke inrichting of perceel vereist worden ten opzichte van verpleegingsdiensten aan hen be- wezen, of bijdragen door zulke patiënten gemaakt worden tot de kosten van zulke diensten, de registratie van personen aan het hoofd van zulke inrichtingen of percelen en het verstrekken van opgaven of bijzonderheden van patiënten daarin opgenomen, van patiënten die daarin gehuisvest mogen zijn en van personen daarin tewerkgesteld.

(b) Regulaties krachtens paragraaf (a) vastgesteld, kunnen voorziening maken voor het weigeren zulk een inrichting die of perceel dat de Minister of een vermeld persoon of klas persoon op ver- meldde gronden onbevredigend acht, te registreren, of voor het verwijderen van dezelve of hetzelfde uit het register.”;

(b) deur subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

„(5) (a) De Minister kan, na overleg met elke administrateur, regulaties uitvaardigen—

(i) de chirurgiese bedrywigheden, ten aanzien van de uitvoering waarvan speciale toe- rusting of faciliteiten vereist worden, voor- schrijvende die uitgevoerd mogen worden op een andere plaats dan een hospitaal of ver- pleeginrichting;

(ii) voorschrijvende de standaarden ten aanzien van ruimte, de toerusting en andere benodigd- heden te worden verschaft op zulk een plaats

PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT, 1976.

Act No. 45, 1976

ACT

To amend the Public Health Act, 1919, so as to provide for further control over nursing and maternity homes and certain places where surgical activities are carried on; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 19 March 1976.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 133 of the Public Health Act, 1919, is hereby amended—

- (a) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) (a) The Minister may, after consultation with each administrator, make regulations regulating or prohibiting the establishment or running and as to the minimum requisite standards, registration and inspection of nursing or maternity homes or other premises where nursing is carried on for the benefit of patients accommodated therein, and where fees are charged by the owner or lessee of any such home or premises in respect of nursing services rendered to them or contributions are made by such patients towards the cost of such services, the registration of persons in charge of such homes or premises and the furnishing of returns or particulars of patients admitted thereto, of patients who may be accommodated therein and of persons employed therein.

Amendment of section 133 of Act 36 of 1919, as amended by section 18 of Act 15 of 1928, section 11 of Act 57 of 1935, section 23 of Act 44 of 1952, section 5 of Act 38 of 1965 and section 3 of Act 30 of 1970.

- (b) Regulations made under paragraph (a) may provide for the refusal to register, or for the removal from the register, of any such home or premises which the Minister or any specified person or class of person may consider unsatisfactory on specified grounds.”;

- (b) by the substitution for subsection (5) of the following subsection:

“(5) (a) The Minister may after consultation with each administrator make regulations—

- (i) prescribing the surgical activities, in respect of the performance of which special equipment or facilities are necessary, which may be carried on at any place other than a hospital or nursing home;
- (ii) prescribing the standards in respect of room, the equipment and other facilities which shall be provided at any such place at which are

Wet No. 45, 1976

WYSIGINGSWET OP VOLKSGESONDHEID, 1976.

waar zulke chirurgiese bedrijvigheden uitgevoert worden of volgens voornemens uitgevoert zullen worden, de aantekeningen van zulke bedrijvigheden die gehouden moeten worden en de kwalifikaties van en het getal der verpleegsters die in verband daarmee tewerkgesteld moeten worden;

- (iii) voorziening makende voor de registratie van zodanige plaatsen en de inspektie van zodanige plaatsen, toerusting en faciliteiten;
 - (iv) voorschrijvende de gelden die betalen moeten worden, de registers die gehouden moeten worden, de certifikaten die uitgereiken moeten worden en de andere vereisten waaraan in verband met de registratie van zodanige plaatsen voldoenen moeten worden; en
 - (v) voorziening makende voor het weigeren van de registratie of het verwijderen uit het toepaslike register, van zulk een plaats dat de Minister of een vermeld persoon of klas persoon op vermeldde gronden onbevredigend acht.
- (b) Krachtens subparagraaf (ii) van paragraaf (a) uitgevaardigde regulaties kunnen verschillende standaarden ten aanzien van verschillende categorieën plaatsen daarin bedoeld, voorschrijven.”; en
- (c) deur die volgende subartikel by te voeg:
- „(6) Iemand die de bepalingen van een krachtens subartikel (2) of (5) vastgestelde of uitgevaardigde regulatie overtreedt of in gebreke blijft daaraan te voldoen, is aan een misdrijf schuldig en bij schuldigbevinding strafbaar met een boete van hoogstens vijf honderd rand of met gevangenisstraf van hoogstens ses maanden of met zowel voormeld boete als voormeld gevangenisstraf.”;

Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Volksgesondheid, 1976.

PUBLIC HEALTH AMENDMENT ACT, 1976.

Act No. 45, 1976

carried on or intended to be carried on any such surgical activities, the records of such activities to be kept and the qualifications of and number of nurses to be employed in connection therewith;

- (iii) providing for the registration of such places and the inspection of such places, equipment and facilities;
 - (iv) prescribing the fees to be paid, the registers to be kept, the certificates to be issued and the other requirements to be complied with in connection with the registration of such places; and
 - (v) providing for the refusal to register or the removal from the appropriate register of any such place which the Minister or any specified person or class of person may consider unsatisfactory on specified grounds.
- (b) Regulations made under subparagraph (ii) of paragraph (a) may prescribe different standards in respect of different categories of places referred to therein.”; and
- (c) by the addition of the following subsection:
- “(6) Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of any regulation made under subsection (2) or (5) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.”.

2. This Act shall be called the Public Health Amendment **Short title.**
Act, 1976.

